

United States Cath Conf.
Statement of...
ADW1870
851353

ENGLISH AND
SPANISH TEXTS

Statement of the United States Catholic Conference on Central America

Catholic Church - Latin America



NOVEMBER 19, 1981/UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE



© Copyright 1982
United States Catholic Conference
1312 Massachusetts Ave. N.W.
Washington, D.C. 20005

**Statement
of the
United States
Catholic
Conference on
Central America**

NOVEMBER 19, 1981

Central America has become a focal point of concern and attention in the United States. In every country of Central America the Catholic Church plays a significant role. In word and deed, in the actions of bishops, priests, Religious and lay people, the church daily influences the flow of events precisely because it is so intimately identified with the people of those countries in their pilgrimage of faith and their pursuit of justice. In the 1979 Puebla meeting, the Latin American bishops provided a description of the fundamental force they see lying just below the surface of the sometimes confusing ebb and flow of events in their continent:

“From the depths of the countries which make up Latin America a cry is rising to heaven, growing louder and more alarming all the time. It is the cry of a suffering people who demand justice, freedom and respect for the basic rights of human beings and peoples.” (Puebla Document, No. 87.)

In responding to this cry, the church in Central America has taken its direction from the Second Vatican Council, from Paul VI’s “The Progress of Peoples” (1967), from the Medellin (1968) and Puebla (1979) conferences of the Latin American bishops and from Pope John Paul II’s addresses at Puebla and in Brazil. These sources have shaped a pastoral witness in which the church has affirmed its own need for conversion, and has tried to respond to cries of the poor by seeking to identify with its people in their struggle for true justice. The decisions have produced a new and challenging style of ministry. In turn many have paid a heavy price: a number of priests and missionaries killed in El Salvador, including Archbishop Romero and the four U.S. women missionaries; an additional number killed in Guatemala, including Father Stanley Rother, murdered on July 28, 1981. To these and other missionaries who have given their lives, we pay tribute.

The killing of these missionaries from the United States vividly reminds us of our relationship to the drama of Central America, but this is not our only bond. Those who go from the United States to serve in Central America, as well as local leadership of the church in these countries, have often described the multiple ways in which the United States daily influences the destiny of people in these neighboring nations. The bonds between the United States and Central America are complex and diverse; they are political, cultural, economic and religious. They are shaped by over two centuries of history and they differ in each country. This statement cannot possibly examine these relationships in a detailed manner, but as bishops in the United States we feel a special tie to our brother bishops and to the church in Central America. The witness of the church there calls forth our own witness, one which seeks to address decisions taken in the United States whose consequences directly affect our sisters and brothers in the faith.

There are many voices, both governmental and non-governmental, which seek to shape our vision of Central America today. Even a cursory knowledge of the region impresses an observer with the complexity of events within each country. But some have argued that the dominant reality which must concern us is the place of Central America in the United States-Soviet global competition.

In preparing this statement we have reviewed again the major arguments in the U.S. public debate on Central America. We have compared and evaluated them in the light of the information we have from the church in Central America. Church leaders there speak primarily and most frequently about the internal reality of their countries: about the daily struggle for existence of the majority of their people, about the need for just social structures internally and the right to self-determination, even as small nations, in their relationships with other countries.

There is no question here of the ecclesiastical leadership in Central America being naive or confused about the threat which Soviet dominated forces could play in their societies. The Catholic Church in Latin America, as elsewhere, has hardly been complacent about Communism. The Latin American church has repeatedly stated in the last decade that external subversion is not the primary threat or principal cause of conflict in these countries. The dominant challenge is the internal conditions of poverty and the denial of basic human rights which characterize many of these societies. These conditions, if unattended, become an invitation for intervention.

These conditions must be assessed country by country, but our general purpose here is to say again that the U.S. approach to Central America should be based upon an understanding of these internal realities and the way in which our policies and practices affect them. We do, of course, join our brother bishops in Central America opposing as well any military assistance that Cuba or the Soviet Union may provide directly or indirectly to the contending forces in that region.

Any conception of the problems in Central America which is cast principally in terms of global security issues, military responses, arms transfers, and preservation of a situation which fails to promote meaningful participation of the majority of the population in their societies is, in our view, profoundly mistaken. It is to provide a different emphasis that we offer the following reflections.

-- El Salvador. In congressional testimony and previous statements of the U.S. Catholic Conference (USCC), we have addressed the problem of El Salvador on a regular basis since February 1980 when the late Archbishop Romero called for a change in U.S. policy. Our position has been and continues to be shaped by three themes.

First, following Archbishop Romero and now Bishop Rivera y Damas, we are convinced that outside military assistance from any source to any party is not a useful contribution but simply intensifies the cycle of violence in El Salvador. For this reason we have opposed and continue to oppose military aid from all sources, while supporting monitored economic assistance by the United States. We support political measures to prevent the flow of arms from other nations to El Salvador, even as we continue to oppose U.S. military assistance to the government of El Salvador.

Second, we endorse and support Bishop Rivera y Damas' call for a broad based political solution in El Salvador. At this time we wish to call attention to the crucial and creative role the United States can and should play in supporting a political rather than a military solution to the tragic conflict in El Salvador. If the United States is to play the significant role open to it, it must make efforts to persuade the major protagonists to halt the armed conflict and engage in constructive dialogue; it must assist them in healing the wounds with economic, educational and nutritional aid. If valid elections are to be the final product of a political solution, they will come about only after appropriate pre-conditions are fulfilled.

Third, we wish to reaffirm the position of the Administrative Board of the USCC regarding Salvadoran exiles now in the United States. Many have been and are being deported and others face the threat of deportation. We believe that as long as the present state of violence and turmoil exists in El Salvador, the citizens of that country, regardless of political philosophy, should not be forced to return home. Hence, we urge that a moratorium be placed on all deportations to El Salvador, at least until such time as the government in power can guarantee the safety of its citizens. We are also mindful of the suffering of large numbers of Salvadoran refugees and displaced persons in other countries; we pledge our material assistance and ask other nations also to respond to their needs.

-- Nicaragua: The agony of war which presently ravages El Salvador is now a memory for Nicaraguans. But they presently face major political and social questions about the future direction of their society. Two central questions confronting Nicaragua are its internal direction and its external relations.

Internally, Nicaragua is experiencing great difficulty in pursuing political and economic reconstruction from the devastation of war. Although stripped of essential resources, the government and people have tried to guarantee basic necessities for the population. While acknowledging these facts we also share the concerns expressed recently by our brother bishops in Nicaragua about increasing restrictions on human rights. It is crucially important that the religious character of the

society be faithfully preserved, and that the rights of free association, speech, press and freedom of education be protected, even as the social and economic needs of the people continue to be met.

The immediate question facing us as bishops in the United States is the policy of our government toward Nicaragua. We believe that a policy designed to isolate Nicaragua and prevent its access to resources crucially needed for reconstruction is neither justified by our history with Nicaragua nor useful for the Nicaraguan people. Hence we continue to support, as we have in the past, economic assistance on a bilateral and multilateral basis for Nicaragua. Such assistance should be monitored, for Nicaragua as for other countries, in terms of human rights criteria. In our view a mature, cooperative, diplomatic relationship between the United States and Nicaragua could be a force for human rights and stability in Central America.

-- Guatemala: We deplore the escalating violence in Guatemala as described in the statement of the Guatemalan bishops on June 13, 1980: "The acts of violence among us have taken on unimaginable forms: there are murders, kidnappings, torture, and even vicious desecrations of the victims' bodies."

The death toll from politically motivated murders is estimated by the U.S. Department of State to be 75-100 per month. In a statement issued only two weeks prior to Father Rother's murder, the bishops of Guatemala asserted that they saw in the assassination of priests and Religious a pattern of violence designed to silence the voice of the church.

The bishops spoke again to the violence in their land on August 6, 1981:

"The Catholic Church...is today perhaps as never before in its history the victim of unjust attacks and of violent aggression... In addition to the assassination or disappearance of 12 priests...and the violent deaths of numerous catechists and members of our Christian communities, it is known by everyone that in recent days there has been unleashed a publicity campaign which tends to discredit the church." (Communique of the Episcopal Conference of Guatemala, August 6, 1981).

Numerous reports, governmental and non-governmental, have documented the deteriorating human rights situation in Guatemala. Pope John Paul II in a 1980 letter to the bishops of Guatemala described the situation in the following way:

"I well know the anxieties you have communicated to me on more than one occasion, even publicly, in the last few months, for the many, far too many acts of violence that have racked your country, and your

repeated calls for an end to what you have rightly called 'the road to self-destruction' that violates all human rights -- first among them the sacred right to life -- and that does not help to solve the social problems of the nation."

It is not our contention that the government of Guatemala is responsible for all that occurs, but we do find significant the recent human rights report of the State Department: "The government has not taken effective steps to halt abuses or carry out serious investigations." (U.S. Department of State: "Country Reports on Human Rights Practices," 1981, p.441.)

At this moment in Guatemalan history, U.S. diplomacy should be directed toward enhancing the protection of human rights and assisting the meeting of basic human needs, especially the need for food and for capital investment for food production. Such a policy will require a creative political vision; such vision is not manifested by the provision of military hardware in a situation already ridden with violence. We believe military assistance should not be provided from any source or in any form.

We offer these reflections as bishops and citizens. As bishops we are called to teach the full dimensions of the Gospel message, including, as Paul VI said in 1975, questions involving justice, liberation, development and world peace. ("On Evangelization," No. 31). As citizens of the most powerful nation in the Western hemisphere, we take seriously Pope John Paul II's injunction to us at Yankee Stadium, "to seek out the structural reasons which foster or cause the different forms of poverty in the world and in your own country, so you can apply the proper remedies."

Both of these directives impel our present statement on Central America. We offer it in the hope that our continuing prayer for the church and the people of that region may be complemented by our public support in this country of their human rights and needs. We renew our special bonds with the church in Central America and we reaffirm our fraternal support to our brother bishops who serve that church.

Our intention, in prayer and action, is to respond to the Lord's command heard in the prophet Isaiah: "This, rather, is the fasting I wish: releasing those bound unjustly, untying the thongs of the yoke; setting free the oppressed, breaking every yoke; sharing your bread with the hungry, sheltering the oppressed and homeless; clothing the naked when you see them and not turning your back on your own." (Is. 58:6-9).

**Declaración
de la
Conferencia
Católica
de Estados Unidos
sobre Centro América**

NOVIEMBRE 19, 1981

Centro América se ha convertido en centro de interés y preocupación para los Estados Unidos. En cada país de Centro América la Iglesia Católica juega un papel importante. De palabra y de hecho, por las obras de obispos, sacerdotes, religiosos y laicos, la iglesia influye diariamente en el curso de los acontecimientos, precisamente por estar tan íntimamente identificada con la gente de estos países en su peregrinación de fe y en la búsqueda de la justicia. En la reunión de Puebla en 1979, los obispos latinoamericanos dan una descripción de la fuerza fundamental que ellos ven descansar bajo la superficie de los acontecimientos, a veces confusos, que se desarrollan en su continente.

“Desde el seno de los diversos países del continente está subiendo hasta el cielo un clamor cada vez más tumultuoso e impresionante. Es el grito de un pueblo que sufre y que demanda justicia, libertad, respeto a los derechos fundamentales del hombre y de los pueblos.” (Documento de Puebla #87)

Para responder a este clamor, la Iglesia de Centro América se ha orientado en el Concilio Vaticano II, en la Encíclica de Pablo VI *“El Progreso de los Pueblos”* (1967), en las conferencias de los obispos latinoamericanos en Medellín (1968) y Puebla (1979), y en los discursos del Papa Juan Pablo II en Puebla y en Brasil. Estas fuentes han formado un testimonio pastoral en el cual la Iglesia ha afirmado su propia necesidad de conversión y ha tratado de responder al clamor de los pobres buscando identificarse con su pueblo en la lucha por la verdadera justicia. Las decisiones que ha tomado la Iglesia han producido un nuevo estilo de ministerio. Un número de sacerdotes y misioneros han sido asesinados en El Salvador, incluyendo el Arzobispo Romero y las cuatro misioneras norteamericanas; además, otros han muerto en Guatemala, incluyendo a Fr. Stanley Rother, asesinado el 28 de Julio de 1981. A éstos y otros misioneros que han ofrecido sus vidas nosotros les rendimos tributo.

El asesinato de estas misioneras norteamericanas nos recuerda vivamente nuestra relación con el drama de Centro América, pero éste no es nuestro único nexo. Los que van de los Estados Unidos a servir a Centro América, así como los líderes locales de la iglesia en estos países, han descrito a menudo las múltiples maneras en las cuales los Estados Unidos influyen diariamente en el destino de la gente en estas naciones vecinas. Los vínculos entre los Estados Unidos y Centro América son complejos y diversos; son políticos, culturales, económicos y religiosos. Se han ido creando durante más de dos siglos de historia y difieren de un país a otro. Este comunicado no puede examinar estas relaciones de manera detallada, pero como Obispos de los Estados Unidos nos sentimos especialmente solidarios con nuestros hermanos Obispos y con la Iglesia de Centro América. El testimonio de la iglesia allá nos invita a dar el nuestro, a pronunciarnos sobre las decisiones que se toman en los Estados Unidos y cuyas consecuencias afectan directamente a nuestros hermanos y hermanas en la fe.

Hay muchas voces, tanto dentro como fuera del gobierno que buscan orientar nuestra manera de ver a Centro América hoy. Aún un conocimiento superficial de la región impresiona al observador por la complejidad de los acontecimientos dentro de cada país. Pero algunos han argumentado que la realidad dominante que más nos debiera preocupar es la posición de Centro América dentro del conflicto global entre Norteamérica y la Unión Soviética.

Al preparar esta declaración, hemos revisado de nuevo los principales argumentos de los debates públicos en los Estados Unidos, sobre Centro América y los hemos comparado y evaluado a la luz de la información que tenemos de la Iglesia de Centro América. Los líderes de la iglesia allí, hablan sobre todo y con mayor frecuencia sobre la realidad interna de sus países: de la lucha diaria por sobrevivir de la mayoría de la gente, la necesidad de estructuras sociales internas justas, y del derecho a la auto-determinación, aunque sean naciones pequeñas, en sus relaciones con otros países.

El liderazgo eclesiástico en Centro América no es ingenuo, ni se duda por un momento de la amenaza que, fuerzas dominadas por los soviéticos, representan en sus sociedades. La Iglesia Católica Latinoamericana, como en cualquier otra parte del mundo, nunca se ha mostrado conforme con el comunismo. La Iglesia Latinoamericana ha insistido repetidamente en la última década que la subversión externa no es la mayor amenaza o la causa principal del conflicto en estos países. El reto dominante son las condiciones internas de pobreza y la violación de los derechos humanos que caracterizan a muchos de estos regímenes. Si se descuidan estas condiciones, se convierten en una invitación a la intervención extranjera. Se deben evaluar estas situaciones, país por país, pero nuestro fin general es repetir, una vez más, que el acercamiento de los Estados Unidos a Centro América se debe basar en un entendimiento de las realidades internas y de la manera como nuestra política y sus aplicaciones prácticas afectan a estos países. Nosotros, por supuesto, nos unimos a nuestros hermanos obispos en Centro América oponiéndonos a cualquier ayuda militar que Cuba y la Unión Soviética puedan dar, directa o indirectamente a las fuerzas litigantes en esa región.

Cualquier concepto sobre los problemas de Centro América que se base principalmente en cuestiones de seguridad mundial, respuestas militares, transferencia de armas y preservación de una situación que deje de promover una participación significativa de la mayoría de la población en su sociedad, es a nuestra manera de ver, profundamente equivocado. Con el fin de darle un enfoque diferente a esta situación, ofrecemos las siguientes reflexiones.

El Salvador: En testimonios al Congreso y en declaraciones anteriores hechas por la Conferencia Católica de los Estados Unidos (USCC), nos hemos referido regularmente al problema de El Salvador, desde Febrero de 1980, cuando el desaparecido Arzobispo Romero pidió un cambio en la política estadounidense. Nuestra posición ha sido y sigue siendo dirigida hacia estos tres temas: Primero, de acuerdo con el Arzobispo Romero y ahora al Obispo Rivera Damas, estamos convencidos de que la ayuda militar extranjera de cualquier lugar a cualquier partido no es una contribución útil sino una manera de intensificar el ciclo de violencia en El Salvador. Por esta razón, nosotros nos hemos opuesto y continuamos oponiéndonos a la ayuda militar de cualquier lugar que sea, pero al mismo tiempo apoyamos la asistencia económica de parte de los Estados Unidos, ayuda que debiera ser cuidadosamente supervisada. Apoyamos las medidas políticas para prevenir el flujo de armas de otras naciones a El Salvador, y a la vez continuamos oponiéndonos a la asistencia militar estadounidense al gobierno de El Salvador. Segundo, nosotros respaldamos y apoyamos el llamado del Obispo Rivera Damas para una solución política de bases amplias en El Salvador. Queremos llamar la atención al papel crucial y creativo que en este momento los Estados Unidos pueden y deben

jugar al apoyar una solución política más que una solución militar, al trágico conflicto de El Salvador. Si los Estados Unidos están llamados a jugar el papel importante que le corresponde, éste debe ser el esfuerzo para persuadir a los protagonistas principales para detener el conflicto armado e iniciar un diálogo constructivo, deben contribuir a sanar las heridas con ayuda económica, educativa y alimenticia. Si unas elecciones válidas han de ser el producto final de una solución política, éstas se deben llevar a efecto sólo después de que las condiciones previas hayan sido completamente satisfechas. Tercero, queremos reafirmar la posición de la junta administrativa de la Conferencia Católica de los Estados Unidos con respecto a los salvadoreños exilados actualmente en los Estados Unidos, muchos han sido y están siendo deportados, mientras que otros sufren la amenaza de deportación. Creemos que mientras exista en El Salvador el presente estado de violencia y turbulencia, los ciudadanos de ese país, no importa cual sea su parecer político, no se debieran forzar a regresar a su país. Por lo tanto, urgimos que terminen las deportaciones para El Salvador, por lo menos, hasta cuando el gobierno en el poder pueda garantizar la seguridad de sus ciudadanos. También nos preocupa el sufrimiento del gran número de refugiados salvadoreños y personas dispersas en otros países; garantizamos nuestra ayuda material y pedimos a otras naciones que las ayuden también en sus necesidades.

Nicaragua: La agonía de guerra que se extiende en el presente en El Salvador ya no es sino un recuerdo para los nicaragüenses. Pero actualmente éstos confrontan cuestiones políticas y sociales más importantes sobre el enfoque de la sociedad hacia el futuro. Los dos asuntos principales que actualmente confronta Nicaragua son su dirección interna y sus relaciones externas. Internamente, Nicaragua está experimentando gran dificultad para alcanzar la reconstrucción política y económica después de la destrucción de la guerra. A pesar de carecer de los recursos necesarios, la gente y el gobierno han tratado de garantizar las necesidades básicas para la población. Al darnos cuenta de estos hechos, compartimos también la preocupación expresada recientemente por nuestros hermanos obispos nicaragüenses acerca del aumento de las violaciones de los derechos humanos. Es crucialmente importante que el carácter religioso de la población se preserve fielmente y que se protejan los derechos de libre asociación, libre expresión, la libertad de prensa y educación, al mismo tiempo que se satisfagan las necesidades económicas y sociales de la gente.

La cuestión inmediata que nosotros como obispos de los Estados Unidos enfrentamos es la política de nuestro gobierno en relación con Nicaragua. Creemos que una política dirigida a aislar a Nicaragua e impedir el acceso a recursos necesarios para la reconstrucción, no la justifica nuestra historia con Nicaragua ni es ventajosa para los nicaragüenses. Por lo tanto, seguimos apoyando, como lo hemos hecho en el pasado, una ayuda económica con bases bilaterales y multilaterales para Nicaragua. Tal ayuda, para Nicaragua como para otros países, debe encausarse con criterios basados en los derechos humanos y bajo un escrutinio vigilante.

A nuestra manera de ver, una relación diplomática madura y de cooperación entre los Estados Unidos y Nicaragua podría llegar a ser una fuerza en favor de los derechos humanos y estabilidad en Centro América.

Guatemala: Deploramos la creciente situación de violencia en Guatemala descrita en la declaración de los Obispos de Guatemala el 13 de Junio de 1980: “Los actos de violencia en nuestro medio han tomado formas inimaginables: hay asesinatos, secuestros, torturas y hasta profanación enfermiza de los cadáveres de las víctimas”. La tasa de asesinatos originados por causas políticas según estimados del Departamento de Estado de los Estados Unidos es de 75 a 100 por mes. En un comunicado publicado solamente dos semanas antes del asesinato de Fr. Rother, los obispos de Guatemala afirmaron que ellos veían en el asesinato de sacerdotes y religiosos un *patrón* de violencia destinado a silenciar la voz de la Iglesia. Los obispos hablaron de nuevo sobre la violencia en su tierra el 6 de Agosto de 1981:

“La Iglesia Católica . . . es ahora, quizás más que nunca en la historia, víctima de ataques injustos y de agresiones violentas . . . además de los asesinatos y las desapariciones de doce sacerdotes y la muerte violenta de numerosos catequistas y miembros de las comunidades cristianas, es conocido por todos, que en los últimos días se ha desatado una campaña publicitaria dirigida a desacreditar a la Iglesia”.

(Comunicado de la Conferencia Episcopal de Guatemala, 6 de Agosto de 1981).

Numerosos informes tanto dentro como fuera del gobierno, han documentado el deterioro de la defensa de los derechos humanos en Guatemala. El Papa Juan Pablo II en una carta a los obispos de Guatemala (1980) describió la situación de la siguiente manera:

“Conozco bien las ansiedades que vosotros me habéis comunicado en más de una ocasión; aun públicamente, en los meses últimos, muchísimos actos de violencia están azotando vuestro país y vuestras repetidas llamadas para que termine lo que vosotros habéis calificado correctamente de “El camión de la auto-destrucción” que viola los derechos humanos— el primero dentro de ellos, el sagrado derecho a la vida—y que no ayuda a resolver los problemas sociales de la nación”.

No pretendemos decir que el gobierno de Guatemala sea responsable de todo lo que ocurre, pero si nos parece muy significativo el reciente informe del Departamento de Estado sobre los derechos humanos: “El gobierno no ha tomado las medidas necesarias para poner un alto a los abusos o llevar a cabo investigaciones serias”. (Departamento de Estado de los Estados Unidos; Informe sobre la Práctica de los Derechos Humanos en los Países, 1981 p. 441).

En este momento en la historia de Guatemala, la política estadounidense debe dirigirse a mejorar la protección de los derechos humanos y ayudarle a satisfacer la necesidades humanas básicas, especialmente la necesidad de comida y de inversiones de capital para la producción de alimentos. Tal política requerirá una visión política creadora; tal visión no se manifiesta por medio de la provisión de equipo militar en una situación ya manejada con violencia. Creemos que nadie y de ninguna manera debe dar ayuda militar.

Ofrecemos estas reflexiones como obispos y ciudadanos. Como obispos estamos llamados a predicar la dimensión completa del mensaje evangélico, incluyendo, como Pablo VI dijo en 1975, cuestiones relacionadas con la justicia, la liberación, el desarrollo y la paz mundial. (Sobre la Evangelización

#31). Como ciudadanos de la nación más poderosa del hemisferio occidental, tomamos seriamente la orden que nos dio el Papa Juan Pablo II en el Estadio de los Yankees, “Tratad de encontrar las razones estructurales que promueven o causan las diferentes formas de pobreza en el mundo y en vuestro propio país, para que podáis aplicar los remedios apropiados”.

Ambas directrices nos impelen a hacer esta declaración sobre Centro América. La ofrecemos con la esperanza de que nuestras continuas oraciones por la Iglesia y los pueblos de esa región se complementen con nuestro apoyo público, en este país, a sus derechos humanos y necesidades. Renovamos nuestros vínculos especiales con la iglesia de Centro América y reafirmamos nuestro apoyo fraternal a nuestros hermanos obispos que sirven en la Iglesia de esa región.

Nuestra intención, en la oración y en la acción, es la de responder al mandato de nuestro Señor que escuchamos en el profeta Isaías: “¿No saben cuál es el ayuno que más me agrada? Romper las cadenas injustas, desatar las amarras y el yugo, dejar libres a los oprimidos, y romper toda clase de yugo. Compartirás tu pan con el hambriento, los pobres sin techo entrarán en tu casa, vestirás al que veas desnudo y no volverás la espalda a tu hermano”. (Is. 58:6-9)



Publication No. 831
Office of Publishing Services
UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE
1312 Massachusetts Ave. N.W.
Washington, D.C. 20005